

A BIZOTTSÁG 185/2011/EU RENDELETE

(2011. február 25.)

a 499/96/EK tanácsi rendeletnek egyes Izlandról származó halak és halászati termékek, valamint az Izlandról származó élő lovak uniós vámkontingensei tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyes Izlandról származó halászati termékekre és élő lovakra vonatkozóan közösségi vámkontingensek megnyitására és kezeléséről szóló, 1996. március 19-i 499/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjára,

mivel:

- (1) 2009-ben lezárultak a tárgyalások az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság között létrejött megállapodáshoz csatolandó kiegészítő jegyzőkönyvvel (a továbbiakban: kiegészítő jegyzőkönyv) kapcsolatban, amely az egyes halaknak és halászati termékeknek az Európai Unióba történő behozatalára a 2009–2014 közötti időszakban alkalmazandó különleges rendelkezéseket állapítja meg.
- (2) A kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírását és ideiglenes alkalmazását az Európai Unió, Izland, Liechtenstein és Norvégia között a 2009–2014 közötti időszakra vonatkozó EGT Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodás, az Európai Unió és Norvégia közötti 2009–2014 közötti időszakra vonatkozó Norvég Finanszírozási Mechanizmusról szóló megállapodás, az Európai Gazdasági Közösség és Izland közötti megállapodás egyes halak és halászati termékek Európai Unióba történő behozatalára 2009–2014 között alkalmazandó különleges rendelkezésekről szóló kiegészítő jegyzőkönyvének, valamint az Európai Gazdasági Közösség és Norvégia közötti megállapodás egyes halak és halászati termékek Európai Unióba történő behozatalára 2009–2014 között alkalmazandó különleges rendelkezésekről szóló kiegészítő jegyzőkönyvének aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló, 2010. július 26-i 2010/674/EU tanácsi határozat ⁽²⁾ hagyta jóvá.
- (3) A kiegészítő jegyzőkönyv az Izlandról származó egyes halaknak és halászati termékeknek az Európai Unióba irányuló behozatalára vonatkozóan új éves vámmentes vámkontingenseket állapít meg.
- (4) A kiegészítő jegyzőkönyvvel összhangban a 2009. május 1-jétől 2010. április 30-ig tartó első 12 hónapos időszakra vonatkozó vámmentes kontingensmennyiségek átcsoportosításra kerülnek a második vámkontingens-időszakra. Azokat a mennyiségeket továbbá, amelyek a

2011. március 1-jétől 2011. április 30-ig tartó vámkontingens-időszak során nem kerülnek felhasználásra bizonyos termékek vámkontingensein belül, helyénvaló átvinni a 2011. május 1-jétől 2012. április 30-ig tartó időszak megfelelő vámkontingenseibe.

- (5) A kiegészítő jegyzőkönyvben előírt vámkontingensek végrehajtása érdekében a 499/96/EK rendeletet módosítani kell.
- (6) Helyénvaló a 499/96/EK rendeletben jelenleg szereplő, a határparitáson árra vonatkozó utalást – összhangban a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről szóló, 1999. december 17-i 104/2000/EK tanácsi rendelettel ⁽³⁾ – beváltott vámértékre történő utalással felváltani, és előírni azt, hogy a kiegészítő jegyzőkönyvben megállapított kedvezményekre való jogosultság érdekében az értéknek legalább egyenlőnek kell lennie a rendelettel összhangban rögzített vagy rögzítendő mindenkori referenciaárral.
- (7) Az EK–Izland Vegyes Bizottság 2005. december 22-i 2/2005 határozata ⁽⁴⁾ módosította az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvet. Ennélfogva kifejezetten elő kell írni, hogy a 2005-ben módosított 3. jegyzőkönyv alkalmazandó.
- (8) Az Európai Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 19. cikke alapján a mezőgazdasági termékekre alkalmazandó kiegészítő kereskedelmi preferenciákról szóló, levélváltás formájában létrejött, a 2007/138/EK tanácsi határozat ⁽⁵⁾ mellékletét képező megállapodással sor került az élő lovak kereskedelmének liberalizálására az Európai Unió és Izland között korlátlan mennyiségre vonatkozóan. Ezért a 499/96/EK rendelet mellékletében az élő lovakra vonatkozóan megállapított vámkontingens feleslegessé vált.
- (9) Az egyértelműség és a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletben ⁽⁶⁾ megállapított Kombinált Nomenklatúra szerinti kódok, valamint a TARIC-alszámok módosításainak figyelembevétele érdekében helyénvaló a 499/96/EK rendelet teljes mellékletét felváltani.

⁽¹⁾ HL L 75., 1996.3.23., 8. o.⁽²⁾ HL L 291., 2010.11.9., 1. o.⁽³⁾ HL L 17., 2000.1.21., 22. o.⁽⁴⁾ HL L 131., 2006.5.18., 1. o.⁽⁵⁾ HL L 61., 2007.2.28., 28. o.⁽⁶⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

- (10) A 499/96/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) A 2010/674/EU határozattal összhangban az egyes halakra és halászati termékekre vonatkozó új vámkontingenseket 2011. március 1-jétől kell alkalmazni. Ezért indokolt, hogy ez a rendelet ugyanezen naptól kezdődően legyen alkalmazandó.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 499/96/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A címet a következő szöveg váltja fel:

„Egyes Izlandról származó halakra és halászati termékekre vonatkozó uniós vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről”

2. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

(1) A mellékletben felsorolt, Izlandról származó termékeknek az Európai Unióban való szabad forgalomba bocsátása esetén e termékek vámmentességet élveznek a vámkontingensek keretein belül és az e rendeletben megállapított időszakok és rendelkezések szerint.

(2) A halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről szóló, 1999. december 17-i 104/2000/EK tanácsi rendelet (*) 29. cikkével összhangban a mellékletben felsorolt halak és halászati termékek behozatala csak akkor részesülhet az (1) bekezdésben említett vámkontingensek előnyeiben, ha a bevallott vámtérték legalább egyenlő a rögzített vagy rögzítendő referenciaárral.

(3) Az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló – legutóbb az EK–Izland Vegyes Bizottság 2005. december 22-i 2/2005 határozatával módosított – 3. jegyzőkönyv (**) rendelkezéseit kell alkalmazni.

(4) A 09.0792 és a 09.0812 tételszámú vámkontingens kedvezménye nem adható meg azokra az árukra, amelyeket

a február 15. és június 15. közötti időszakban jelentenek be szabad forgalomba bocsátásra.

(*) HL L 17., 2000.1.21., 22. o.
(**) HL L 131., 2006.5.18., 2. o.”

3. A 2. cikkben a második bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A 2454/93/EGK rendelet 308c. cikkének (2) és (3) bekezdése azonban a 09.0810, a 09.0811 és a 09.0812 tételszám alá tartozó vámkontingensekre nem alkalmazandó.”

4. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Amennyiben a 09.0810, a 09.0811 és a 09.0812 tételszámú vámkontingensek nem kerülnek teljes mértékben felhasználásra a 2011. március 1-jétől 2011. április 30-ig tartó vámkontingens-időszakban, a fennmaradó mennyiségeket át kell vinni a 2011. május 1-jétől 2012. április 30-ig tartó időszak megfelelő vámkontingenseibe.

Ennek érdekében a 2011. március 1-jétől 2011. április 30-ig tartó időszakban alkalmazandó vámkontingensekre vonatkozó lehívásokat a 2011. szeptember 1-jét követő második európai bizottsági munkanapon le kell állítani. A következő munkanapon e vámkontingensek felhasználatlan mennyiségei a 2011. május 1-jétől 2012. április 30-ig tartó időszakra alkalmazandó megfelelő vámkontingens keretében hozzáférhetővé válnak.

A 2011. szeptember 1-jét követő második európai bizottsági munkanaptól kezdődően visszamenőleges lehívás vagy visszatérítés nem lehetséges a 2011. március 1-jétől 2011. április 30-ig tartó időszakban alkalmazandó vámkontingensek terhére.”

5. A melléklet helyébe az e rendelet mellékletében szereplő szöveg lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2011. március 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 25-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A Kombinált Nomenklátúra értelmezésére szolgáló szabályok ellenére az árumegnevezés szövege csupán tájékoztató jellegűnek tekintendő, mivel e melléklet keretein belül a preferenciális rendszert az e rendelet elfogadásakor hatályos KN-kódok határozzák meg. Ahol »ex« KN-kódok szerepelnek, a preferenciális rendszert a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozza meg.

Tételszám	KN-kód	TARIC-alszám	Árumegnevezés	Kontingensidőszak	A vámkontingens szerinti mennyiség (eltérő rendelkezés hiányában nettó tömeg tonnában)	A vámkontingens szerinti vámtétel (%)
09.0792	ex 0303 51 00	10 20	Hering (<i>Clupea harengus</i> vagy <i>Clupea pallasii</i>), fagyasztva, a máj és az ikra kivételével, ipari felhasználásra ^(*) ⁽¹⁾	január 1-jétől december 31-ig	950	0
09.0812	0303 51 00		Hering (<i>Clupea harengus</i> vagy <i>Clupea pallasii</i>), fagyasztva, a máj és az ikra kivételével ⁽¹⁾	2011. március 1-jétől 2011. április 30-ig 2011. május 1-jétől 2012. április 30-ig 2012. május 1-jétől 2013. április 30-ig 2013. május 1-jétől 2014. április 30-ig	1 900 950 950 950	0
09.0793	0302 12 00 0304 19 13 0304 29 13		Csendes-óceáni lazac (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> és <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlanti-óceáni lazac (<i>Salmo salar</i>) és dunai lazac (<i>Hucho hucho</i>)	január 1-jétől december 31-ig	50	0
09.0794	0302 23 00 0302 29 ex 0302 69 82 0303 32 00 0303 62 00 0303 79 98 0304 19 01 0304 19 03 0304 19 18	10	Nyelvhal (<i>Solea</i> spp.), frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó halfilé és más halhús kivételével Rombuszhal (<i>Lepidorhombus</i> spp.) és más lepényhalféle, frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó halfilé és más halhús kivételével Kék puha tőkehal (<i>Micromesistius poutassou</i> vagy <i>Gadus poutassou</i>), frissen vagy hűtve, a 0304 vtsz. alá tartozó halfilé és más halhús kivételével Sima lepényhal (<i>Pleuronectes platessa</i>), fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó halfilé és más halhús kivételével Atlanti jégghal (<i>Dissostichus</i> spp.) és más tengeri hal, fagyasztva, a 0304 vtsz. alá tartozó halfilé és más halhús kivételével Halfilé nílusi sügérből (<i>Lates niloticus</i>), pangasiusból (<i>Pangasius</i> spp.) és más édesvízi halból, frissen vagy hűtve	január 1-jétől december 31-ig	250	0

Tételszám	KN-kód	TARIC- alszám	Árumegnevezés	Kontingensidőszak	A vámkon- tingens szerinti mennyiség (eltérő rendel- kezés hiányában nettó tömeg tonnában)	A vám- kontin- gens szerinti vámte- tel (%)
	0304 19 33		Halfilé fekete tőkehalból (<i>Pollachius virens</i>), frissen vagy hűtve			
	0304 19 35		Halfilé vörös alsügérekéből (<i>Sebastes</i> spp.), frissen vagy hűtve			
	0304 11 10 0304 12 10		Halfilé kardhalból (<i>Xiphias gladius</i>) és atlanti jégghalból (<i>Dissostichus</i> spp.), frissen vagy hűtve			
	ex 0304 19 39	10 20 60 70 75 80 85 90	Más halfilé a hering és a makréla kivételével, frissen vagy hűtve			
	0304 11 90 0304 12 90 0304 19 99		Más halhús (aprított is), frissen vagy hűtve			
	0304 29 01 0304 29 03 0304 29 05 0304 29 18		Fagyasztott filé nilusi sügérből (<i>Lates niloticus</i>), pangasiusból (<i>Pangasius</i> spp.), tilápiából (<i>Oreochromis</i> spp.) és más édesvízi halból			
	0304 99 31		A <i>Gadus macrocephalus</i> fajhoz tartozó tőkehal húsa fagyasztva			
	0304 99 33		A <i>Gadus morhua</i> fajhoz tartozó tőkehal húsa fagyasztva			
	0304 99 39		A <i>Gadus ogac</i> fajhoz tartozó tőkehal húsa fagyasztva és a <i>Boreogadus saida</i> fajhoz tartozó hal halhúsa fagyasztva			
	0304 99 41		A fekete tőkehal (<i>Pollachius virens</i>) húsa fagyasztva			
	ex 0304 99 51	11 15	Szürke tőkehal (<i>Merluccius</i> spp.) húsa fagyasztva			
	0304 99 71		Kék puha tőkehal (<i>Micromesistius poutassou</i> vagy <i>Gadus poutassou</i>) húsa fagyasztva			
	ex 0304 99 99	20 25 30 40 50 60 65 69 70 81 89 90	Más halhús fagyasztva a makréla kivételével			

Tételszám	KN-kód	TARIC-alszám	Árumegnevezés	Kontingensidőszak	A vámkontingens szerinti mennyiség (eltérő rendelkezés hiányában nettó tömeg tonnában)	A vámkontingens szerinti vámtétel (%)
09.0811	0304 19 35		Halfilé vörös alsügérekéből (<i>Sebastes</i> spp.), frissen vagy hűtve	2011. március 1-jétől 2011. április 30-ig 2011. május 1-jétől 2012. április 30-ig 2012. május 1-jétől 2013. április 30-ig 2013. május 1-jétől 2014. április 30-ig	1 500 750 750 750	0
09.0795	0305 61 00		Hering (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) sózva, de nem szárítva vagy füstölve és hering sós lében tartósítva	január 1-jétől december 31-ig	1 750	0
09.0796	0306 19 30		Norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>) fagyasztva	január 1-jétől december 31-ig	50	0
09.0810	0306 19 30		Norvég homár (<i>Nephrops norvegicus</i>) fagyasztva	2011. március 1-jétől 2011. április 30-ig 2011. május 1-jétől 2012. április 30-ig 2012. május 1-jétől 2013. április 30-ig 2013. május 1-jétől 2014. április 30-ig	1 040 520 520 520	0
09.0797	1604 12 91 1604 12 99		Más elkészített vagy konzervált hering egészben vagy darabban, de nem aprítva	január 1-jétől december 31-ig	2 400	0
09.0798	1604 19 98 ex 1604 20 90	20 30 35 50 60 90	Más elkészített vagy konzervált hal egészben vagy darabban, de nem aprítva Más elkészített vagy konzervált hal a hering és a makréla kivételével	január 1-jétől december 31-ig	50	0

(⁶) Az ezen alszám alá történő besorolás a vonatkozó közösségi rendelkezésekben meghatározott feltételektől függ (lásd a 2454/93/EGK rendelet [z^o.] 291–300. cikkét).

(¹) Mivel a legnagyobb kedvezményes vámtétel február 15-től június 15-ig nulla, az ebben az időszakban szabad forgalomba bocsátásra bejelentett árukra ez a vámkontingens nem alkalmazható.”